



FONTANA UNIFIED SCHOOL DISTRICT / Distrito Escolar Unificado de Fontana

Teaching and Learning / Enseñanza y Aprendizaje
Department of Multilingual Programs and Services
Departamento de programas y servicios multilingües

Phone/teléfono (909) 357-5000
Ext. 29339 and 29340
Fax (909) 357-7611
9680 Citrus Ave.
Fontana, CA 92335

DELAC Meeting Minutes
March 6, 2023

Minuta de la junta del Comité DELAC
6 de marzo de 2023

9:00-11:00 a.m.

Legal Requirements/Training Covered/Requisitos legales/Cobertura de la capacitación:

x	Development of District English Learner Master Plan/Desarrollar el Plan Maestro para los Estudiantes Aprendiendo Inglés del Distrito Escolar
x	Conducting of a district-wide assessment/Realizar evaluaciones a nivel del Distrito Escolar
	Establishing district programs, goals, and objectives for EL programs/services/Establecer programas/ servicios, metas y objetivos a nivel del Distrito Escolar para Estudiantes Aprendiendo inglés
	Development of plan to ensure compliance with applicable teacher and/or aide requirements/Desarrollar el plan para asegurar el cumplimiento de los requisitos que corresponden con los maestros y/o asistentes
	Review/comment on district reclassification procedures/Repasar/comentar sobre los procedimientos de reclasificación del Distrito Escolar
	Review/comment on written parent notification of initial school enrollment/Repasar/comentar sobre la notificación para padres por escrito sobre la inscripción inicial
x	Review/comment of development of the Local Control and Accountability Plan/Repasar/comentar sobre el Plan de Responsabilidad de Control Local

Item Nombre del asunto a tratar	Facilitator Facilitador	Desired Outcome Resultados deseados	Minutes Minuta
1. Call the Meeting to Order, Welcome, and Introductions <i>Inicio de la junta, bienvenida y presentaciones</i>	Sonia Konto, DELAC President <i>Presidenta del comité DELAC</i>	Welcome and introduce the DELAC committee members. <i>Bienvenida y presentación de los miembros del comité DELAC.</i>	Mrs. Sonia Konto, DELAC President, welcomed everyone to the DELAC meeting. The meeting started at 9:02 am. Please see attached sign in list, which represents: DELAC Representatives, Parents, School/District Staff, and Guests. <i>La Sra. Sonia Konto, presidenta del comité DELAC dio la bienvenida a todos los presentes en la junta del comité DELAC. La junta comenzó a las 9:02 a.m. Favor de consultar la hoja de registro adjunta la cual representa a los representantes de DELAC, a los padres de familia, al personal escolar y del distrito e invitados.</i>
2. Reading, Revision, and Approval of Minutes from last DELAC Meeting <i>Lectura, revisión y aprobación de la minuta de la última junta del comité DELAC</i>	Fabiola Navarrete DELAC Secretary <i>Secretaria del comité DELAC</i>	Review and approve minutes of December 5, 2022 meeting <i>Repasar y aprobar la minuta de la junta del 5 de diciembre de 2022</i>	Mrs. Fabiola Navarrete, DELAC Secretary, read the December 5, 2022, DELAC meeting minutes. Ms. Cindy Servin from Canyon Crest Elementary made a motion to approve the minutes, seconded by Ms. Marisela Blancas from Sequoia Middle School. The minutes were approved. <i>La Sra. Fabiola Navarrete, secretaria del comité DELAC leyó la minuta de la junta del comité DELAC del 5 de diciembre de 2022. La Sra. Cindy Servin de la Escuela Primaria Canyon Crest presentó una moción para aprobar la minuta. La moción fue secundada por la Sra. Marisela Blancas de la Escuela Secundaria Sequoia. Se aprobó la minuta.</i>
3. DELAC Officer Elections <i>Elecciones de los oficiales de DELAC</i>	DELAC Officers <i>Oficiales del comité DELAC</i> Martha Dueñas	Elections for the position of DELAC President and DELAC Secretary <i>Elecciones para las posiciones de</i>	The DELAC voting ballot link was shared with the DELAC Representatives. One nominee could not be included in the voting ballot for DELAC Secretary, due to not being a parent of an English Learner student. Results for DELAC President and DELAC Secretary will be shared at the following DELAC meeting.

Item Nombre del asunto a tratar	Facilitator Facilitador	Desired Outcome Resultados deseados	Minutes Minuta
	Director, Multilingual Programs and Services Directora, Programas y Servicios Multilingües	presidente y secretaria del comité DELAC	Se compartió el enlace de la boleta con los representantes de DELAC. No se incluyó a un nominado en la boleta para el puesto de secretaria de DELAC debido a que no es un padre de un estudiante aprendiz del inglés. Los resultados para los puestos de presidente y secretaria de DELAC se compartirán en la siguiente junta de DELAC.
4. LCAP and LCAP Addendum (Title III) Development Desarrollo y anexo (Título III) del LCAP	Martha Dueñas Director, Multilingual Programs and Services Directora, Programas y Servicios Multilingües	Review and provide update on the LCAP and LCAP Addendum (Title III) development process and seek feedback from the committee members. Repasar y proveer una actualización sobre el proceso de desarrollo LCAP y buscar retroalimentación de los miembros del comité.	Mrs. Martha Dueñas, Director of Multilingual Programs, reviews the LCAP. The 'DELAC – ELAC Needs Assessment' document is presented to DELAC, information collected at this meeting will be reviewed at the next meeting and used to make recommendations. Recommendations will be turned into the Associate Superintendent and the new Superintendent. LCAP purpose is revisited, and goals reviewed. Parent input needs to be reflected in the development of the plan. Data is analyzed against the 8 priorities given by the state. LCAP goals are developed based on the priorities given by the State, District goals, and FUSD board goals. It is through the LCAP that districts can describe how they plan on providing a high-quality education. Parent feedback is shared and noted. Needs recommendation recorded. LCAP PowerPoint presentation is shared with DELAC committee for review and the link to LCAP parent survey is shared with DELAC. LCAP will continue to be reviewed at the following meeting. <i>La Sra. Martha Dueñas, directora de Programas y Servicios Multilingües repasó el LCAP. Se presentó el documento de la 'Evaluación de Necesidades de DELAC-ELAC' en la junta. La información recopilada en esta junta se revisará en la próxima reunión y se utilizará para brindar recomendaciones. Las recomendaciones se entregarán al superintendente asociado y al nuevo superintendente.</i> <i>Se repasó y se revisó el propósito del LCAP y sus metas. Las sugerencias de los padres de familia deben de reflejarse en el desarrollo del plan. Los datos se analizan contra las 8 prioridades del estado. Las metas del LCAP se desarrollan en base a las prioridades del estado, metas del distrito escolar y las metas de la mesa directiva del distrito FUSD. Es por medio del LCAP, que los distritos escolares pueden describir como planean proporcionar una educación de alta calidad. Se compartieron y se registraron las sugerencias de los padres de familia. Se registraron los comentarios de los padres de familia. Se compartió la presentación de LCAP con el comité de DELAC para revisión y el enlace de la encuesta de LCAP para padres se compartió con DELAC. Se continuará revisando el LCAP en la siguiente reunión.</i>
5. EL Data Analysis and Needs Assessment Análisis de datos y evaluación de	Martha Dueñas Director, Multilingual	Review EL data and begin to conduct a Needs Assessment to identify language and	Mrs. Martha Dueñas reviewed the SBAC and ELPAC data. Parent feedback is noted in the 'DELAC-ELAC Needs Assessment' document.

Item <i>Nombre del asunto a tratar</i>	Facilitator <i>Facilitador</i>	Desired Outcome <i>Resultados deseados</i>	Minutes <i>Minuta</i>
necesidades para estudiantes EL	Programs and Services <i>Directora, Programas y Servicios Multilingües</i>	academic needs of English Learners. The information and feedback will be used to inform the development of the LCAP. Revisar los datos de estudiantes EL y empezar a realizar una Evaluación de Necesidades para identificar las necesidades académicas y de lenguaje de los estudiantes de inglés. La información y los comentarios se utilizarán para informar el desarrollo del LCAP.	<i>La Sra. Martha Dueñas revisó los datos de las pruebas SBAC y ELPAC. Los comentarios de los padres de familia se registraron en el documento de 'Evaluación de Necesidades DELAC-ELAC'.</i>
6. Committee Member Comments, Questions and Answers <i>Comentarios, preguntas y respuestas de los miembros del comité</i>	DELAC Officers <i>Oficiales del comité DELAC</i> Martha Dueñas Director, Multilingual Programs and Services <i>Directora, Programas y Servicios Multilingües</i>	Provide an opportunity for the committee to ask questions and provide them with a response to their questions <i>Brindarle al comité la oportunidad de hacer preguntas y responder a ellas</i>	No additional comments or questions. <i>No hay preguntas o comentarios adicionales.</i>
7. Announcements <i>Anuncios</i>	DELAC Officers <i>Oficiales del comité DELAC</i>	Provide announcements and updates <i>Proporcionar anuncios y actualizaciones</i>	Sonia Konto, DELAC President: Reminder- SBAC exams and SATs are scheduled for March and April. Congratulations to DHIA and District for the CABA Seal of Excellence Award being presented to DHIA at the end of March. <i>La Sra. Konto, presidenta de DELAC: Recordatorio – las pruebas SBAC y SATs están programadas para los meses de marzo y abril.</i> <i>Felicidades a la escuela Dolores Huerta por haber recibido el premio del sello de excelencia de CABA a finales del mes de marzo.</i>

Item <i>Nombre del asunto a tratar</i>	Facilitator <i>Facilitador</i>	Desired Outcome <i>Resultados deseados</i>	Minutes <i>Minuta</i>
8. Planning Ahead & Closure <i>Planificación anticipada y Clausura</i>	Sonia Konto, DELAC President <i>Presidenta del comité DELAC</i>	Identify next steps and bring closure to the meeting <i>Identificar los siguientes pasos y concluir la junta</i>	Mrs. Sonia Konto, DELAC President, thanked everyone for their attendance. Diana Gutierrez from Fontana Middle School made a motion to adjourn the meeting and was seconded by Lucia Reyes from Canyon Crest Elementary. The meeting adjourned at 11:48 a.m. <i>La Sra. Sonia Konto, presidenta de DELAC, agradeció a todos por su asistencia. La Sra. Diana Gutierrez de la Escuela Secundaria Fontana presentó una moción para finalizar la junta; y la Sra. Lucia Reyes de la Escuela Primaria Canyon Crest la secundó. La junta dio por terminada a las 11:48 a.m.</i>